EDIZIONE 2026

pausa

LA RIVISTA DELLA CASSA PENSIONI DEI GRIGIONI

PREVIDENZA «COMPATTA»
Rendita di vecchiaia e protezione del capitale 2

SPAZIO ABITATIVO RESPONSABILE
Immobili e sostenibilità 6

FORMAZIONE RESPONSABILE
A colloquio con Daniel Ammann, cfss Coira 10



PKGR
Pensionskasse Graubünden
Cassa da pensiun dal Grischun
Cassa pensioni dei Grigioni

INDICE

1 Editoriale
2 Rendita di vecchiaia con protezione del capitale
3 Una protezione in più
4 Capire la protezione del capitale
5 Domande sulla protezione del capitale
6 Spazio abitativo responsabile
10 A colloquio con Daniel Ammann
12 Studio patrimoniale

Impressum
Numero 2
Novembre 2026
Tiratura: 10 100 copie

Testo| Impaginazione | Stampa
communicaziun.ch

ANDREA SEIFERT

Care lettrici e cari lettori,

responsabilità significa prendere decisioni oggi che abbiano un impatto anche domani. Per la CPGR la responsabilità si traduce in una previdenza lungimirante, in investimenti immobiliari a lungo respiro e nello scambio personale con gli assicurati e i datori di lavoro.

In questo numero di «pausa» viene data voce a persone che si assumono responsabilità e accompagnano altri durante il loro percorso. Claudia Bamert, responsabile della previdenza presso la CPGR, presenta la nuova rendita di vecchiaia con protezione del capitale. Daniel Ammann, Direttore di un datore di lavoro a noi affiliato, ossia il Centro di formazione per la salute e il sociale (cfss) di Coira, racconta come le persone vengano accompagnate nella loro quotidianità professionale e ne traggano forza per prendere le proprie decisioni.

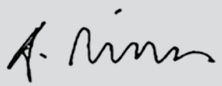
Anche nel nostro settore immobiliare si tratta di prendere decisioni lungimiranti. Benno Patt, responsabile degli immobili presso la CPGR, fornisce una panoramica sull'edilizia sostenibile, sulle ristrutturazioni scrupolose e sullo sviluppo responsabile dello spazio abitativo.

Inoltre, presentiamo i risultati dello studio sull'adeguamento della strategia d'investimento.

Vi auguro una buona lettura.



Andrea Seifert
Direttore della CPGR



125 anni CPGR

Nel 2027 la CPGR celebra un anniversario. Preparatevi a vivere un anno di festeggiamenti con eventi e sorprese.

RENDITA DI VECCHIAIA CON PROTEZIONE DEL CAPITALE

Claudia Bamert, responsabile previdenza CPGR

«La protezione del capitale affronta una domanda centrale: cosa resta ai miei familiari se muoio prematuramente?»



«Previdenza compatta» riepiloga in modo chiaro importanti aspetti del pensionamento e della previdenza per consentirvi di valutare meglio le opzioni a vostra disposizione.

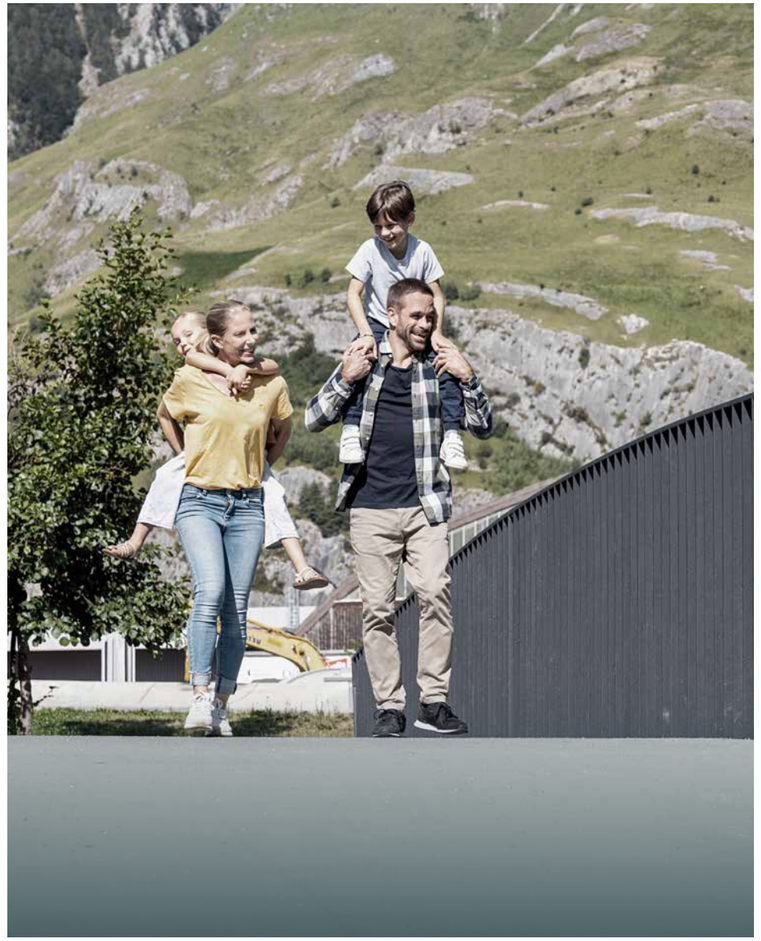
In questo numero Claudia Bamert, responsabile della previdenza presso la CPGR, spiega cosa significa per voi la nuova rendita di vecchiaia con protezione del capitale.
Da gennaio 2027 la CPGR completa la rendita di vecchiaia con una protezione del capitale. Se percepite una rendita di vecchiaia, beneficiate automaticamente e gratuitamente di una protezione supplementare per i vostri cari.

Autrice Claudia Bamert
Responsabile previdenza CPGR

Claudia Bamert conosce la previdenza professionale grazie alla sua pluriennale attività sul campo presso diverse casse pensioni in Svizzera e nel Liechtenstein. Del suo lavoro apprezza la varietà delle tematiche e la diretta correlazione con le situazioni di vita delle persone assicurate. Con il suo team, accompagna e consiglia gli assicurati, i beneficiari di rendite e i datori di lavoro su questioni riguardanti le prestazioni, il pensionamento e le decisioni personali sulla previdenza.

UNA PROTEZIONE IN PIÙ

La rendita di vecchiaia resta quello che è: un reddito vitalizio, fisso e sicuro. La nuova protezione del capitale la completa con una tutela in più.



Quando la sicurezza viene prima di tutto
Con il pensionamento inizia una nuova fase della vita.
Gli assicurati desiderano prepararsi bene prima di affrontare questo passo e sapere che, se dovessero morire prima dei 75 anni, i loro familiari godranno di una tutela in più. Con la protezione del capitale la CPGR risponde a questa esigenza e integra la vostra rendita di vecchiaia vitalizia con una protezione aggiuntiva per i vostri cari.

In automatico dal 2027
La nuova regolamentazione sarà in vigore dal 1° gennaio 2027 per le rendite già in corso e per quelle nuove nelle casse di previdenza «attivi e nuovi beneficiari di rendite» e «Banca Cantonale Grigione».
Le persone beneficiarie di una rendita di vecchiaia approfitteranno automaticamente della protezione del capitale. Non devono fare nulla. La CPGR offre loro questa prestazione supplementare gratuitamente.

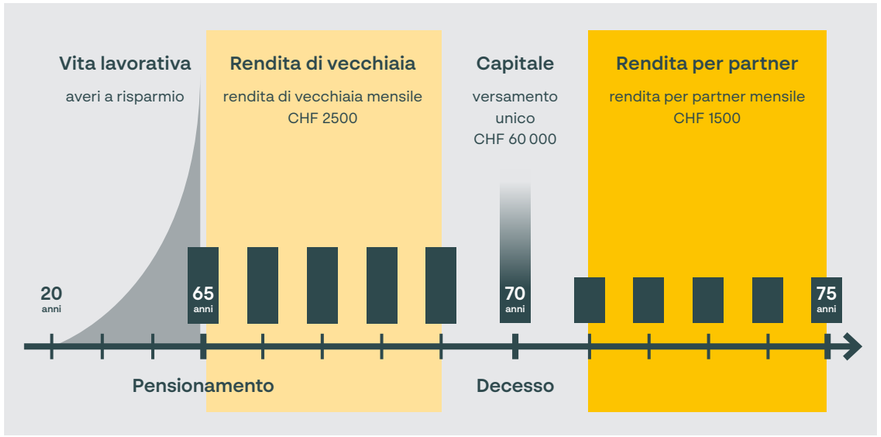
Previdenza significa pianificare le fasi della vita con lungimiranza.

CAPIRE LA PROTEZIONE DEL CAPITALE

Un esempio concreto aiuta a contestualizzare la protezione del capitale e a comprenderne l'effetto.

Protezione del capitale spiegata con parole semplici: una parte del capitale resta protetta e in caso di decesso viene versata ai superstiti.

Un esempio mostra come funziona la protezione del capitale. Sono determinanti le rendite di vecchiaia che in caso di decesso sarebbero ancora previste fino ai 75 anni. Se sussiste il diritto a una rendita per partner, la rendita viene corrisposta e se ne tiene conto nel calcolo del versamento in capitale.



Esempio senza rendita per partner
Una persona assicurata va in pensione a 65 anni e percepisce una rendita di vecchiaia mensile di CHF 2500. A 70 anni muore. Fino ai 75 anni restano 60 rendite mensili.

60 × CHF 2500 rendita di vecchiaia = CHF 150 000 versamento in capitale

Esempio con rendita per partner
Se sussiste una rendita per partner del 60 % della rendita di vecchiaia, se ne tiene conto nel calcolo del versamento in capitale.

60 × CHF 2500 rendita di vecchiaia = CHF 150 000

dedotto 60 × CHF 1500 rendita per partner = CHF 90 000

CHF 150 000 – CHF 90 000 = CHF 60 000 versamento in capitale

DOMANDE SULLA PROTEZIONE DEL CAPITALE

Claudia Bamert, responsabile previdenza CPGR

«Ogni situazione previdenziale è diversa. Per questo ci prendiamo il tempo necessario per le vostre domande.»

Domande frequenti sulla rendita di vecchiaia con protezione del capitale

Devo fare richiesta per la protezione del capitale?
No. Se percepite una rendita di vecchiaia, per voi questa prestazione supplementare è automatica. Non dovete fare nulla.

La protezione del capitale mi costa qualcosa?
No. La CPGR offre gratuitamente questa protezione aggiuntiva alle persone assicurate e alle persone beneficiarie di rendite.

Chi riceve il capitale in caso di decesso?
Il capitale in caso di decesso viene versato ai familiari, che secondo la regolamentazione della CPGR sono legittimati a beneficiarne. Attraverso una dichiarazione in cui designate il beneficiario o i beneficiari, potete stabilire chi, nei margini del quadro regolamentare, percepirà il capitale in caso di decesso.

Cosa succede se muoio dopo i 75 anni?
La protezione del capitale vale fino al compimento dei 75 anni di età. Se una persona beneficiaria di una rendita di vecchiaia muore dopo tale data, non sussiste alcun diritto a un versamento in capitale.

La protezione del capitale ha un influsso sulla rendita per partner?
No. La protezione del capitale non ha un impatto sulla rendita per partner. La rendita viene versata a vita senza variazioni. Il capitale in caso di decesso viene versato in aggiunta alla rendita per partner.

www.pkgr.ch/it/eventi-della-vita/#decesso

Questa rivista ha carattere informativo. Per una migliore leggibilità singoli contenuti vengono illustrati in maniera semplificata. Da queste informazioni non può essere dedotta alcuna pretesa giuridica. In ogni caso sono determinanti le disposizioni del Regolamento quadro della Cassa pensioni dei Grigioni.

Consulenza personale
Vi consigliamo in modo personalizzato e individuale sulle vostre prestazioni presso la CPGR. Fissate un appuntamento con noi:
vorsorge@pk.gr.ch
+41 81 257 35 75

Eventi e seminari online
Con i nostri eventi e i nostri seminari online offriamo agli assicurati e ai datori di lavoro informazioni pratiche sulla previdenza, sul lavoro e sulla salute. Informatevi sui temi attuali e ponete le vostre domande direttamente alle nostre specialiste e ai nostri specialisti.

Agli eventi

SPAZIO ABITATIVO RESPONSABILE

Benno Patt, responsabile immobili CPGR

«Da 20 anni costruiamo sempre almeno con uno standard Minergie. Il nostro portafoglio è già oggi oltre il 60 % a neutralità carbonica.»

Creare valori, sviluppare spazi
Da decenni la CPGR investe in immobili. In primo piano c'è lo spazio abitativo che consente utili stabili sul lungo periodo per la previdenza e al contempo si assume anche responsabilità sociale: per una buona qualità dell'alloggio, un'edilizia sostenibile, la biodiversità e un rapporto equo con i nostri inquilini.
Benno Patt, responsabile degli immobili presso la CPGR, spiega come la CPGR pratica la sostenibilità nelle nuove costruzioni e negli edifici già esistenti, perché la configurazione delle adiacenze va oltre la cura degli spazi e perché la responsabilità sociale ha un ruolo importante nei risanamenti.

Investire sul lungo periodo, rinnovare accuratamente
Lo spazio abitativo è un pilastro centrale della strategia immobiliare della CPGR. Buona parte degli immobili si trova nei Grigioni, ulteriori oggetti completano il portafoglio in altre località della Svizzera. Questo ampio consolidamento garantisce rendimenti stabili con rischi contenuti e offre un importante contributo alla sicurezza a lungo termine della previdenza degli assicurati.

Costruire e sviluppare in maniera sostenibile
In quanto cassa pensioni la CPGR pensa a lungo termine. Da 20 anni i nuovi edifici vengono realizzati almeno con uno standard Minergie. Gli immobili esistenti vengono risanati in termini di efficienza energetica, valorizzati dal punto di vista del design e perfezionati all'insegna della sostenibilità. Spazi esterni rispettosi della biodiversità creano habitat per piante e animali e favoriscono la convivenza nel quartiere.

Risanare con oculatezza e in modo ponderato
Nel caso di risanamenti la CPGR procede in maniera accurata e graduale. «Cerchiamo sempre di risanare senza che gli inquilini debbano lasciare la loro abitazione», dice Benno Patt. Una tempestiva pianificazione, un'analisi dettagliata dell'edificio e una buona manutenzione permettono di attuare risanamenti in spazi che restano abitati durante i lavori. In situazioni impegnative la CPGR approfondisce con attenzione e cerca soluzioni accettabili.
Per Benno Patt questa linea di condotta fa parte dell'identità stessa della CPGR. In questo modo la CPGR coniuga la responsabilità ecologica e sociale con la stabilità economica e investe in spazio abitativo che resta funzionale a lungo.



La CPGR investe in spazio abitativo che funziona a lungo termine – per gli inquilini, per i quartieri e per la previdenza.

Benno Patt, responsabile immobili CPGR

«Lo spazio abitativo deve funzionare a lungo termine, sia per le persone che ci vivono sia per la previdenza che ci sta dietro.»





Progetti abitativi dall'effetto simbolico
La strategia immobiliare della CPGR si palesa nei nuovi edifici realizzati a Coira, Felsberg e Domat/Ems. Questi edifici sono sinonimo di spazio abitativo di grande valore, di qualità a lungo termine e di un attento orientamento alle diverse fasi della vita. Al contempo, contribuiscono in misura importante alla previdenza delle persone assicurate.

Felsberg, Schulstrasse
La CPGR ha ampliato il proprio parco immobiliare nella Schulstrasse con 15 appartamenti in affitto. Sono stati realizzati con una tecnica di costruzione sostenibile in legno puntando su materiali naturali e sullo standard Minergie. È sorto così uno spazio abitativo moderno adatto a diverse situazioni di vita.

Domat/Ems, Via Caguils
La nuova costruzione sostitutiva in Via Caguils è il primo edificio ibrido della CPGR e combina la costruzione in muratura con la costruzione in legno. Grazie a un'architettura ingegnosa e a un efficiente utilizzo della superficie è stato possibile realizzare complessivamente 24 nuovi appartamenti. Tecnica fotovoltaica, gestione energetica, tecnologia smart home ed e-mobility mostrano come edilizia sostenibile e comfort abitativo moderno possano interagire bene fra loro.



Tutto sul progetto



La Kasernenstrasse di Coira si mette in moto
Il progetto per il nuovo edificio nella Kasernenstrasse occupa l'agenda di Coira da anni. Sono state formulate molte domande, sondate e raccolte esigenze e illustrate soluzioni. Ora il prossimo passo è concreto. L'inizio dei lavori di costruzione è previsto per novembre 2026.

Lungo la Segantinistrasse sorgeranno 28 appartamenti: da microappartamenti fino ad appartamenti per famiglie con 4.5 locali. Lungo la Kasernenstrasse sarà realizzato un hotel di città con 67 camere che andrà a colmare una lacuna accertata nell'offerta ricettiva del segmento medio.
Così la nuova costruzione con uno spazio abitativo aggiuntivo e un'adeguata offerta alberghiera contribuirà a lungo termine allo sviluppo economico della città.

Cosa deve includere una buona ricerca per un alloggio in affitto? Abbiamo sintetizzato per voi i punti più importanti.

Checklist per la ricerca di un alloggio in affitto

1. **Dati completi**
   Compilate il modulo inserendo dati completi e corretti.
2. **Estratto esecuzioni aggiornato**
   L'estratto non deve risalire a più di 3 mesi prima.
3. **Documenti di identità**
   Allegate una copia della carta d'identità, del passaporto o del permesso di soggiorno.
4. **Nota personale**
   Presentatevi con una breve lettera motivazionale e spiegate perché avete interesse per l'oggetto in affitto.
5. **Referenze**
   Controllate attentamente i dati prima di inviare il modulo.
6. **Certificati assicurativi**
   Allegate l'attestazione della vostra assicurazione di responsabilità civile privata.

Tutti i moduli e tutto ciò che c'è da sapere sull'affitto
Nel servizio digitale per inquilini della CPGR trovate tutta la documentazione importante sul tema dell'alloggio.

FORMAZIONE RESPONSABILE

Daniel Ammann, Direttore cfss Coira

«Un buon accompagnamento abilita, anziché imporre. Agisce dando l’esempio, non dettando regole.»

Il Centro di formazione per la salute e il sociale (cfss) è un istituto di formazione di diritto pubblico del Cantone dei Grigioni per le professioni sociosanitarie. Daniel Ammann dirige il cfss dal profilo operativo e pedagogico. È responsabile per lo sviluppo strategico della scuola, la gestione e lo sviluppo del personale, le finanze, la garanzia della qualità come pure la collaborazione con gli uffici cantonali e con il settore professionale.

In qualità di direttore Daniel Ammann parla dei nuovi percorsi formativi, delle sfide attuali e dell’importanza che la previdenza professionale e la collaborazione con la CPGR rivestono per il cfss.



Daniel Ammann, Direttore del cfss di Coira

Cosa contraddistingue il cfss in quanto istituto di formazione?
Proponiamo un’ampia offerta formativa: dalla formazione professionale di base, alla maturità professionale fino alle scuole specializzate superiori e agli studi postdiploma. Abbiamo circa 1000 apprendisti e studenti. La nostra offerta formativa va oltre i Grigioni: siamo riconosciuti come centro di competenza anche a livello sovraregionale e formiamo persone oltre i confini cantonali. Ci sta particolarmente a cuore la concatenazione di teoria e pratica. La formazione dovrebbe rendere le persone capaci di agire con sicurezza e senso di responsabilità nel lavoro.

Con quali sfide è confrontato oggi il cfss?
La carenza di personale specializzato nel settore sociosanitario ci dà parecchio da pensare. Reagiamo a questa situazione con nuovi percorsi formativi come cicli di studio SSS concomitanti all’esercizio della professione o un progetto pilota per adulti e persone provenienti da altri settori professionali. L’intelligenza artificiale cambia radicalmente il modo di lavorare. Abbiamo quindi elaborato delle linee guida per l’utilizzo dell’IA e introdotto una nostra soluzione IA autonoma.

Come accompagna il cfss le persone durante la loro formazione?
Per noi è importante accompagnare gli apprendisti e gli studenti non solo in termini specialistici, bensì anche nelle impegnative fasi della loro formazione. Per questo motivo stiamo ampliando la nostra offerta e a partire dal 2027 avvieremo un nostro servizio di assistenza sociale scolastica. In questo modo creeremo un ulteriore punto di riferimento.

In quale direzione si sviluppa il mandato formativo del cfss?
La nostra strategia 2025–2028 si compone di quattro priorità: percorsi formativi individualizzati e durante tutta la vita; attrattività in quanto istituto di formazione e datore di lavoro; trasformazione digitale responsabile; ulteriore sviluppo di qualità, sostenibilità e cultura. Il nostro obiettivo è quello di essere un istituto di formazione leader per professioni sociosanitarie nella regione.

Come si posiziona il cfss nella competizione per il reclutamento di personale qualificato?
Come datore di lavoro ci troviamo in un mercato del lavoro sotto pressione e a causa della nostra posizione geografica non disponiamo delle condizioni più favorevoli. Per questo siamo ancora più felici di essere riconosciuti come datore di lavoro. Nel 2026, nell’ambito di «Great Place to Work» abbiamo ottenuto il quinto posto nella nostra categoria (piccole imprese). Al contempo stiamo ulteriormente e costantemente sviluppando la nostra organizzazione e la nostra cooperazione.

Quanto vi sta a cuore la previdenza professionale delle vostre collaboratrici e dei vostri collaboratori?
Riceviamo molte domande dalle nostre collaboratrici e dai nostri collaboratori e in proposito offriamo anche corsi di formazione. L’interesse cresce con l’avanzare dell’età, per esempio per temi quali la formazione di una famiglia o la pianificazione finanziaria. Per noi è quindi ancora più importante disporre di una cassa pensioni che garantisce stabilità a lungo termine e offre prestazioni attrattive.

Cosa apprezza il cfss della collaborazione con la CPGR?
La percepiamo come una collaborazione basata sul partenariato, senza complicazioni e affidabile. Alle domande vengono date risposte con competenza, l’amministrazione funziona senza intoppi e le nostre esigenze e richieste vengono prese seriamente. Apprezzo in particolare che la CPGR sia aperta verso suggerimenti e proposte di miglioramento. Questa affidabilità ci dà sicurezza per la nostra pianificazione e al contempo sgrava le nostre risorse umane nel lavoro quotidiano.

Centro di formazione per la salute e il sociale a Coira



STUDIO PATRIMONIALE – LA CPGR STA AL PASSO CON I TEMPI

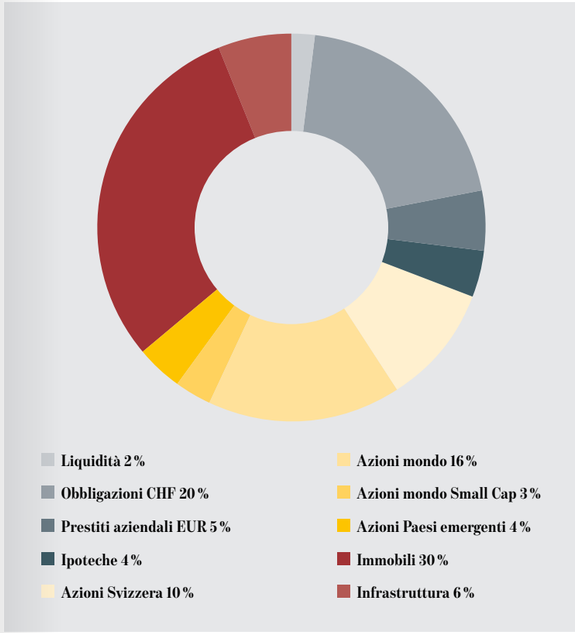
In questa rubrica scoprite cosa ci ha tenuti occupati negli ultimi tempi e quali sviluppi sono rilevanti anche per voi.



Ampia e solida base: entrambe le casse di previdenza «attivi e nuovi beneficiari di rendite» e «vecchi beneficiari di rendite» continuano a perseguire la stessa strategia d'investimento. La strategia ha un'impostazione semplice e trasparente e può essere attuata a prezzi contenuti. Il capitale di previdenza è ampiamente ripartito su diverse classi d'investimento. In ognuna di loro, circa un terzo del capitale è investito in valori nominali (per es. obbligazioni e ipoteche), in azioni o in immobili. (cfr. grafico a destra).

Studio patrimoniale – la CPGR sta al passo con i tempi

Rientra fra i compiti principali di una cassa pensioni verificare periodicamente se sul lungo periodo la strategia d'investimento è in linea con gli adempimenti previdenziali. Tramite uno studio di asset liability management una cassa pensioni effettua un'analisi che mette a confronto il patrimonio d'investimento esistente (asset come azioni e immobili) con i suoi futuri impegni (liability come prestazioni di uscita o pagamenti di rendite). La società di consulenza specializzata c-alm ha presentato agli organi della CPGR i risultati del proprio studio 2026. L'esito: la CPGR è stabile, resistente e solidamente finanziata a lungo termine.



I risultati dello studio confermano la linea adottata dalla CPGR

La cassa di previdenza aperta comprende tutte le persone attive e le persone beneficiarie di rendite dal 1° gennaio 2022. Secondo lo studio, il tasso di risparmio di equilibrio dell'1.75 % può essere finanziato con il rendimento atteso dalla strategia d'investimento attuale con un sufficiente margine di sicurezza. La cassa di previdenza chiusa comprende le rendite già in corso a fine 2021. Grazie alla garanzia del Cantone dei Grigioni, questa cassa di previdenza dispone di una capacità di risanamento garantita per legge. Con un grado di copertura superiore al 120 percento parte da una base robusta e la riserva finanziaria è sufficientemente dotata per sostenere i rischi della strategia d'investimento in atto.

La strategia d'investimento viene ulteriormente sviluppata in modo mirato

Sulla base dei risultati dello studio la Commissione amministrativa ha deciso di mantenere l'attuale rischio d'investimento e di adeguare puntualmente la strategia. Nella categoria degli investimenti azionari verrà ridotta la quota mondo, saranno ponderate maggiormente le azioni Svizzera e a titolo di novità verranno inserite società più piccole quotate in borsa («Small Caps»). In questo modo, la CPGR tiene conto dell'incremento del rischio di concentrazione che è aumentato considerevolmente a seguito del boom dell'IA.
Per entrambe le casse di previdenza analizzate continua a essere applicata la medesima strategia d'investimento ampiamente consolidata.

La nuova Commissione amministrativa

Dal 1° gennaio 2026 è in carica, per gli anni 2026–2029, la nuova Commissione amministrativa della CPGR. Quale organo supremo provvede alla direzione generale della CPGR. Definisce i principi e gli obiettivi strategici, vigila sulla gestione aziendale, stabilisce l'organizzazione e si assume la responsabilità per la stabilità finanziaria della CPGR.



Dietro: Josef Züger, Ernst Sax
A metà: Roger Gabathuler, Celina Jörger, Andri Müller, Diego Caluori, Martin Bühler (Presidente)
Davanti: Raphaela Holliger, Michele Zanetti, Patricia Deflorin (da sinistra a destra)

Vi accompagniamo nel corso della vita.

PKGR

Pensionskasse Graubünden
Cassa da pensiun dal Grischun
Cassa pensioni dei Grigioni

Cassa pensioni dei Grigioni
Alexanderstrasse 21
7000 Coira

+41 81 257 35 75
vorsorge@pk.gr.ch
www.pkgr.ch